

A COMPILATION OF PRAYERS
TO HALT
THE ILL EFFECTS OF
THE 2020 GLOBAL PANDEMIC



SUBLIME INSTRUCTIONS FROM OUR PRECIOUS LINEAGE MASTERS

༄། ་འཛིན་ཚིག་བདུན་གསལ་འདེབས་ནི། །

VAJRA SEVEN-LINE PRAYER AND INVITATION

༄། ་ཨུཾ ་ཨོ་རྒྱལ་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚོ་མས།

HUNG: ÖGYEN YUL GYI NUB JANG TSAM:

Hung In the northwest border of the region of Ögyen,

པདྨ་གོ་སར་སྤྱང་པོ་ལ།

PAD MA GE SAR DHONG PO LA:

in the pollen heart of a lotus,

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས།

YA TSAN CHHOG GI NGÖ DRUB NYEY:

you attained amazing, sublime siddhis.

པདྨ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས།

PAD MA JUNG NAY ZHEY SU DRAK:

Renowned as Padmasambhava,

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར།

KHOR DU KHA DRO MANG PÖ KOR:

you are surrounded by many Dakinis as your retinue.

ཁྱེད་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི།

KHYED KYI JHEY SU DHAG DRUB KYI:

As I practice, following after you,

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ།

JIN GYIY LAB CHHIR SHEK SU SOL:

I supplicate you to come and confer your blessings.

གུ་རུ་པདྨ་སིདྱི་ཨུཾ

GURU PADMA SIDDHI HUNG :

སྐྱབས་སུ་འགོ་བཙུག་པོ།

GOING FOR REFUGE

སངས་རྒྱལ་ཚེས་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཚོག་རྣམས་ལ། །

SANG-GYAY CHHÖ DANG TSOK-KYI CHHOK NAM LA
In the Buddha, the Dharma, and the supreme congregation,

བྱང་ཚུབ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐྱབས་སུ་མཚི། །

JANG-CHHUB BAR-DU DHAG-NI KYAP-SU-CHHI
I go for refuge until enlightenment.

བདག་གིས་སྤྱིན་སོགས་བསྐྱིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས། །

DHAG-GIY JIN SOK GYIY-PAI SÖ-NAM KYIY
By the merit of my practice of generosity and so forth,

འགོ་ལ་ཕན་ཕྱིར་སངས་རྒྱལ་འགྲུབ་པར་ཤོག ། ལན་གསུམ།

DRO-LA PHAN-CHHIR SANG-GYAY DRUB-PAR SHOG
May Buddhahood be actualized in order to benefit beings.

(Repeat three times.)

སེམས་བསྐྱེད་ནི།

BODHICHITTA

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྡན་པར་གྱུར་ཅིག

SEM-CHAN THAM CHED DHE-WA DANG DHE-WAI GYU-DANG
DHEN PAR GYUR CHIG

May all sentient beings have happiness and the causes of happiness.

སྤུག་བསྔལ་དང་སྤུག་བསྔལ་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག

DHUG-NGAL DANG DHUG-NGAL-GYI GYU-DANG
DRAL WAR GYUR CHIG

May they be free from suffering and the causes of suffering.

༄༅། །ཐུག་བསྐྱེད་མེད་པའི་བདེ་བ་དམ་པ་དང་མི་འབྲུལ་བར་གྱུར་ཅིག།

DHUG NGAL MED PAI DHE-WA DAM-PA DANG
MI-DRAL-WAR GYUR CHIG

May they never be separate from the genuine happiness
that is devoid of suffering.

ཉེ་རིང་ཆགས་སྲུང་གཉིས་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སློམས་ཚད་མེད་པ་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག། །

ལན་གསུམ།

NYE RING CHHAK-DHANG NYIY-DANG DRAL-WAI TANG-NYOM
TSED-MED-PA LA NAY PAR GYUR CHIG

May they abide in the immeasurable equanimity that is free from partiality and
bias, free from the duality of close or far, attachment or aversion.

(Repeat three times.)

༄༅། །ཤེས་རབ་སྣོད་པོ་བཞུགས། །

THE SUTRA OF THE HEART-ESSENCE OF WISDOM

། རྒྱ་གར་སྐད་དུ། ཐུག་མཁའི་པར་རྒྱལ་པ་རམི་ཏུ་ཉི་དཔ། །

བོད་སྐད་དུ། བཅོམ་ལྷན་འདས་མ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པའི་སྣོད་པོ།

GYA GAR KED-DU BHA-GA WATI PRAGNYA PARAMITA HRI-DAYA
BÖD-KED-DU CHOM-DHEN-DHAY-MA SHE-RAB-KYI PHA-ROL-TU
CHHIN-PAI NYING-PO

In Sanskrit: Bhagavati Prajnaparamita Hridaya. In Tibetan: Chomden Dhayma Sherab-kyi Pharoltu Chinpai Nyingpo. *[In English:]* The Heart Essence of the Bhagavati, the Mother Perfection of Wisdom.

འདི་སྐད་བདག་གིས་ཐོས་པ་དུས་གཅིག་ན། བཅོམ་ལྷན་འདས་རྒྱལ་པོའི་ཁབ་བྱལོད་ཡུང་

པོའི་རིལ་དགོ་སློང་གི་དགོ་འདུན་ཆེན་པོ་དང་། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་དགོ་འདུན་ཆེན་པོ་

དང་ཐབས་གཅིག་ཏུ་བཞུགས་ཏེ།

DHI KED DHAG GI THÖ PA DÜ CHIG NA CHOM DHEN DHAY GYAL
PÖI KHAB JA GHÖD PHUNG PÖI RI LA GHE LONG GI GHE DHUN
CHHEN PO DANG JANG CHHUB SEM PAI GHE DHUN CHHEN PO
DANG THAP CHIG TU ZHUK TE

Thus have I heard: At one time, the Bhagavan was residing at Vulture Peak in
Rajghir, together with a great noble gathering of Bikshus and a great noble
gathering of Bodhisattvas.

དེའི་ཚེ་བཙུག་ལྷན་འདས་ཟབ་མེད་སྣང་བ་ཞེས་བྱ་བའི་ཚེས་ཀྱི་རྣམ་གྲངས་ཀྱི་ཉིང་དེ་འཛིན་ལ་

སྒྲོམས་པར་བཞུགས་སོ། །

DEI TSE CHOM DHAN DHAY ZAB MÖI NANG WA SHEY JA WAI CHHÖ
KYI NAM DRANG KYI TING NGE DZIN LA NYOM PAR ZHUK SO

At that time, the Bhagavan was resting evenly in the samadhi of the Dharma
category called “Profound Illumination.”

ཡང་དེའི་ཚེ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་

ལྷན་ཞེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྦྱིན་པ་ཟབ་མེད་སྣྟོན་པ་ཉིད་ལ་རྣམ་པར་ལྷ་ཞིང་ཡུང་པོ་ལྷ་པོ་དེ་དག་

ལ་ཡང་རང་བཞིན་གྱིས་སྟོང་པར་རྣམ་པར་ལྟོའོ། །

YANG DEI TSE JANG CHHUB SEM PA SEM PA CHHEN PO PHAK PA
CHEN RE ZIG WANG CHHUG SHEY RAB KYI PHA ROL TU CHHIN PA
ZAB MÖI CHÖD PA NYID LA NAM PAR TA ZHING PHUNG PO NGA PO DE
DAG LA YANG RANG ZHIN GYIY TONG PAR NAM PAR TA'O

Also at that time, the Bodhisattva, the Mahasattva, the Illustrious One, Powerful
Lord Avalokiteshvara, was looking deeply into the very conduct of the profound
Perfection of Wisdom, and was observing that even the five skandhas are empty by
nature.

དེ་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཐུས། ཚེ་དང་ལྷན་པ་ལྷ་འི་བྱས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་

དཔའ་ཆེན་པོ་འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་ལྷན་ལ་འདི་སྐྱད་ཅེས་སྒྲུབ་སོ། །

DE NE SANG GYAY KYI THÜ TSE DANG DHEN PA SHA RI BÜ JANG
CHHUB SEM PA SEM PA CHHEN PO PHAK PA CHEN RE-ZIG WANG
CHHUG LA DHI KED CHAY MAY SO

༄། |Then, by the power of the Buddha, Venerable Shariputra addressed the Bodhisattva, the Mahasattva, the Illustrious One, Powerful Lord Avalokiteshvara, with the following words:

རིགས་གྱི་བུ་གང་ལ་ལ་ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ཟབ་མིའི་སྦྱོང་པ་སྦྱང་པར་འདོད་པ་དེ་ནི་
 ལྟར་བསྐྱབ་པར་བྱ། དེ་སྐད་ཅེས་སྐྱས་པ་དང་། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་
 ཆེན་པོ་འཕགས་པ་སྦྱོན་རས་གཟིགས་དབང་ལྷུག་གིས་ཚོ་དང་ལྡན་པ་ལྷུ་ར་དུ་ཉིའི་བུ་ལ་འདི་
 སྐད་ཅེས་སྐྱས་སོ། །

RIK KYI BU GANG LA LA SHEY RAB KYI PHA ROL TU CHHIN PA ZAB
 MÖI CHÖD PA CHED PAR DHÖD PA DEY JI TAR LAB PAR JA DE KED
 CHAY MAY PA DANG JANG CHHUB SEM PA SEM PA CHHEN PO PHAK
 PA CHEN RE ZIG WANG CHHUG GIY TSE DANG DHEN PA SHA RA DWA
 TI BU LA DHI KED CHAY MAY SO

“How should he train, any son of noble family who wishes to engage in the conduct of the profound Perfection of Wisdom?” Thus he spoke, and the Bodhisattva, the Mahasattva, the Illustrious One, Powerful Lord Avalokiteshvara, replied to the Venerable son of Sharadwati with the following:

ལྷུ་རིའི་བུ། རིགས་གྱི་བུ་འམ་རིགས་གྱི་བུ་མོ་གང་ལ་ལ་ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ཟབ་
 མིའི་སྦྱོང་པ་སྦྱང་པར་འདོད་པ་དེ་འདི་ལྟར་རྣམ་པར་ལྟ་བར་བྱ་སྟེ།

SHA RI BU RIG KYI BU AM RIG KYI BU MO GANG LA LA SHEY RAB KYI
 PHA ROL TU CHHIN PA ZAB MÖI CHÖD PA CHED PAR DHÖD PA DEY
 DHI TAR NAM PAR TA WAR JA TE

“Shariputra, any son or daughter of noble family who wishes to engage in the conduct of the profound Perfection of Wisdom should observe deeply in this way:

ལུང་པོ་ལྷུ་པོ་དེ་དག་གྲང་རང་བཞིན་གྱིས་སྦྱོང་པར་རྣམ་པར་ཡང་དག་པར་རྗེས་སུ་ལྟ་འོ། །
 PHUNG PO NGA PO DE DAG KYANG RANG ZHIN GYIY TONG PAR NAM
 PAR YANG DAG PAR JHEY SU TA’O

Observe deeply and authentically that even the five skandhas are empty by nature.

གཟུགས་སྟོང་པའོ། །སྟོང་པ་ཉིད་གཟུགས་སོ། །གཟུགས་ལས་སྟོང་པ་ཉིད་གཞན་མ་
 ཡིན། །སྟོང་པ་ཉིད་ལས་ཀྱང་གཟུགས་གཞན་མ་ཡིན་ནོ། །

ZUK TONG PA'O TONG PA NYID ZUK SO ZUK LAY TONG PA NYID
 ZHEN MA YIN TONG PA NYID LAY KYANG ZUK ZHAN MAYIN NO
 Form is empty. Emptiness is form. Emptiness is not anything other than form.
 Form is not anything other than emptiness.

དེ་བཞིན་དུ་ཚོར་བ་དང་། འདུ་ཤེས་དང་། འདུ་བྱེད་དང་། རྣམ་པར་ཤེས་པ་རྣམ་སྟོང་
 པའོ། །

DE ZHIN DU TSOR WA DANG DU SHEY DANG DU CHED DANG
 NAM PAR SHEY PA NAM TONG PA'O

In the same way, feeling, perception, compositional factors, and consciousness are
 all empty.

ལྷ་རིའི་བྱ། །དེ་ལྟར་ཚོས་ཐམས་ཅད་སྟོང་པ་ཉིད་དེ། མཚན་ཉིད་མེད་པ། མ་སྐྱེས་པ།
 མ་འགགས་པ། སྲི་མ་མེད་པ། སྲི་མ་དང་བྲལ་བ་མེད་པ། སྲི་བ་མེད་པ། གང་བ་
 མེད་པའོ། །

SHA RI BU DE TAR CHHÖ THAM CHED TONG PA NYID DE TSEN
 NYID MED PA MA KYEY PA MA GHAK PA DRI MA MED PA DRI
 MA DANG DRAL WA MED PA DRI WA MED PA GANG WA MED PA'O
 Shariputra, like this, all phenomena is emptiness, without defining characteristics,
 unborn, unceasing, without defilement, without lack of defilement, without
 taking anything away, without adding anything.

ལྷ་རིའི་བྱ། །དེ་ལྟར་བས་ན་སྟོང་པ་ཉིད་ལ་གཟུགས་མེད། ཚོར་བ་མེད། འདུ་ཤེས་མེད།
 འདུ་བྱེད་མེད། རྣམ་པར་ཤེས་པ་མེད། མིག་མེད། རྣ་བ་མེད། ལྷ་མེད།
 ལྗེ་མེད། ལུས་མེད། ཡིད་མེད། གཟུགས་མེད། སྐྱ་མེད།

ལྷ། གྲི་མེད། རོ་མེད། རེག་བྱ་མེད། ཚོས་མེད་དོ། །

SHA RI BU DE TA WAY NA TONG PA NYID LA ZUK MED TSOR WA
MED DU SHEY MED DU JED MED NAM PAR SHEY PA MED MIG
MED NA WA MED NA MED CHE MED LÜ MED YID MED
ZUK MED DRA MED DRI MED RO MED REG JA MED CHHÖ
MED DO

Shariputra, since it is like this, in emptiness, there is no form, no feeling, no perception, no compositional factor, no consciousness, no eyes, no ears, no nose, no tongue, no body, no mind, no form, no sound, no smell, no taste, no touch, no phenomena.

མིག་གི་ཁམས་མེད་པ་ནས་ཡིད་གྱི་ཁམས་མེད། ཡིད་གྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་གྱི་བར་

དུའང་མེད་དོ།

MIG GI KHAM MED PA NAY YID KYI KHAM MED YID KYI NAM PAR
SHEY PAI KHAM KYI BAR DU ANG MED DO

There is nothing there, from the eye element up to the mind-element; even up to the mind-consciousness element, there is nothing there.

མ་རིག་པ་མེད། མ་རིག་པ་ཟད་པ་མེད་པ་ནས་རྒྱ་ཤི་མེད། རྒྱ་ཤི་ཟད་པའི་བར་

དུའང་མེད་དོ།

MA RIG PA MED MA RIG PA ZED PA MED PA NAY GA SHI MED GA
SHI ZED PAI BAR DU ANG MED DO

There is no ignorance. There is no exhaustion of ignorance, up to no aging, and no death. Even up to the exhaustion of aging and death, there is nothing there.

དེ་བཞིན་དུ་སྤྱད་བསྐྱེད་པ་དང་། གུན་འབྱུང་བ་དང་། འགོག་པ་དང་། ལམ་མེད།

ཡེ་ཤེས་མེད། ཐོབ་པ་མེད། མ་ཐོབ་པའང་མེད་དོ། །

DE ZHIN DU DHUG NGAL WA DANG KUN JUNG WA DANG GHOK
PA DANG LAM MED YE SHEY MED THOB PA MED MA THOB
PA'ANG MED DO

In this way, there is no suffering, no source of suffering, no cessation, and no path. There is no primordial wisdom, and no attainment. There is also no non-attainment.

།ལྷ་རིའི་བུ། དེ་ལྟ་བུ་ན་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཐོབ་པ་མེད་པའི་སྲིད། ཤེས་རབ་
 གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྲིད་པ་ལ་བརྟེན་ཅིང་གནས་ཏེ་སེམས་ལ་སློབ་པ་མེད་པས་སྐྱག་པ་མེད་དེ།
 སྲིད་ཅི་ལོག་ལས་ཤིན་ཏུ་འདས་ནས་སྤང་ན་ལས་འདས་པར་མཐར་སྲིད་ཏོ། །

SHA RI BU DE TA WAI NA JANG CHHUB SEM PA NAM THOB PA MED
 PAI CHHIR SHEY RAB KYI PHA ROL TU CHHIN PA LA TEN CHING NAY
 TE SEM LA DRIB PA MED PAY TRAG PA MED DE CHHIN CHI LOG LAY
 SHIN TU DHAY NAY NYANG NGEN LAY DHAY PAR THAR CHHIN TO
 Shariputra, therefore, since the Bodhisattvas have nothing to attain, they rely
 upon and abide in the Perfection of Wisdom. Since their minds have no
 obscurations, they have no fear. Having utterly transcended mistaken view, they
 reach consummation in Nirvana, the state beyond all sorrow.

དུས་གསུམ་དུ་རྣམ་པར་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྲིད་པ་
 ལ་བརྟེན་ནས་སློབ་པ་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་ ཏུ་མངོན་པར་རྫོགས་པར་
 སངས་རྒྱས་སོ། །

DÜ SUM DU NAM PAR ZHUK PAI SANG GYAY THAM CHED KYANG
 SHEY RAB KYI PHA ROL TU CHHIN PA LA TEN NAY LA NA MED PA
 YANG DAG PAR DZOK PAI JANG CHHUB TU NGON PAR DZOK PAR
 SANG GYAY SO
 In this way, all the Buddhas who are perfectly present throughout the three times,
 through relying upon the Perfection of Wisdom, directly awaken to complete
 Buddhahood in unsurpassable, authentic, perfect enlightenment.

དེ་ལྟ་བུ་ན་ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྲིད་པའི་སྲྲགས། རིག་པ་ཆེན་པོའི་སྲྲགས། ལྷན་
 མེད་པའི་སྲྲགས། མི་མཉམ་པ་དང་མཉམ་པར་བྱེད་པའི་སྲྲགས། སྲྲག་བསྐྱེད་ཐམས་
 ཅད་རབ་ཏུ་ཞི་བར་བྱེད་པའི་སྲྲགས། མི་རློན་པས་ན་བདེན་པར་ཤེས་པར་བྱ་སྟེ།

DE TA WAI NA SHEY RAB KYI PHA ROL TU CHHIN PAI NGAK RIG PA
 CHHEN PÖI NGAK LA NA MED PAI NGAK MI NYAM PA DANG
 NYAM PAR JED PAI NGAK DHUG NGAL THAM CHED RAB TU ZHI

༄ | WAR JED PAI NGAK MI DZUN PAY NA DHEN PAR SHEY PAR JA TE
 Therefore, the mantra of the Perfection of Wisdom, the mantra of great intrinsic awareness, the mantra of the unsurpassable, the mantra equal to the unequaled, the mantra which completely quells all suffering, know it to be the truth, for it does not lie.

ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྦྱོན་པའི་སྒྲགས་སྒྲུབ་པ།

SHEY RAB KYI PHA ROL TU CHHIN PAI NGAK MAY PA

This is the mantra of the Perfection of Wisdom:

ཏཱ་ཡའ་ ག་ཏེ་ག་ཏེ་པཱ་ར་ག་ཏེ་པཱ་ར་སྐོ་ག་ཏེ་པོ་རྗེ་སྐུ་རུ།

TAYATHA GA TE GA TE PARA GATE

PARA SAM GA TE BODHI SWAHA

ལྷ་རིའི་བྱ། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཚེན་པོ་དེ་ལྟར་ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྦྱོན་

པ་ལ་བསྐྱབ་པར་བྱའོ། །

SHA RI BU JANG CHHUB SEM PA SEM PA CHHEN PO DE TAR SHEY RAB KYI PHA ROL TU CHHIN PA LA LAB PAR JA'O

Shariputra, this is how the Bodhisattvas, the Mahasattvas, should train in the Perfection of Wisdom."

དེ་ནས་བཙུམ་ལྡན་འདས་ཏིང་ངེ་འཛིན་དེ་ལས་བཞེངས་ཏེ། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་

དཔའ་ཚེན་པོ་འཕགས་པ་སྦྱོན་རས་གཟིགས་དབང་ལུག་ལ་ལེགས་སོ་ཞིས་བྱ་བ་བྱིན་ནས།

DE NAY CHOM DHEN DHAY TING NGE DZIN DE LAY ZHENG TE JANG CHHUB SEM PA SEM PA CHHEN PO PHAK PA CHEN RE ZIG WANG CHHUG LA LEK SO ZHEY JA WA JIN NAY

Then, the Bhagavan, arising from that samadhi, granted "very good," to the Bodhisattva, the Mahasattva, the Illustrious One, Powerful Lord Avalokiteshvara.

ལེགས་སོ་ལེགས་སོ་རིགས་གྱི་བྱ། དེ་དེ་བཞིན་ནོ། །རིགས་གྱི་བྱ། དེ་དེ་བཞིན་ཏེ།

ཇི་ལྟར་བྱོད་གྱིས་བསྐྱབ་པ་བཞིན་དུ་ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་སྦྱོན་པ་བཟོ་མོ་ལ་སྦྱད་པར་བྱ་སྟེ།

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྣམས་ཀྱང་རྗེས་སུ་ཡི་རང་དོ། །བཙམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་དེ་སྐད་ཅེས་

བཀའ་སྤྲུལ་ནས།

LEK SO LEK SO RIG KYI BU DE DE ZHIN NO RIG KYI BU DE DE
ZHIN TE JI TAR KHYÖD KYIY TAN PA ZHIN DU SHEY RAB KYI PHA
ROL TU CHHIN PA ZAB MO LA CHED PAR JA TE DE ZHIN SHEK PA
NAM KYANG JHEY SU YI RANG NGO CHOM DHEN DHAY KYIY DE
KED CHAY KA TZAL NAY

“Very good. Very good, son of noble family. Thus it is so. Son of noble family, thus it is so. Just as you have taught, this is how to engage in the profound perfection of wisdom. The Tathagatas also rejoice.” Thus the Bhagavan granted those words.

ཚོ་དང་ལྡན་པ་ལྷ་ར་དྲུ་ཉི་འི་བུ་དང་། བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་འཕགས་

པ་སྐུན་རས་གཟིགས་དབང་ཕྱུག་དང་། ཐམས་ཅད་དང་ལྡན་པའི་འཁོར་དེ་དག་དང་།

ལྷ་དང་། མི་དང་ལྷ་མ་ཡིན་དང་། སྤྱི་བར་བཅས་པའི་འཇིག་རྟེན་ཡི་རངས་ཉེ།

བཙམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་གསུངས་པ་ལ་མངོན་པར་བསྟོད་དོ། །

TSE DANG DHEN PA SHA RA DWA TI BU DANG JANG CHHUB SEM PA
SEM PA CHHEN PO PHAK PA CHEN RE ZIG WANG CHHUG DANG
THAM CHED DANG DHEN PAI KHOR DE DAG DANG LHA DANG MI
DANG LHA MA YIN DANG DRI ZAR CHAY PAI JIG TEN YI RANG TE
CHOM DHEN DHAY-KYI SUNG PA LA NGON PAR TÖD DO

Then the Venerable Son of Sharadwati, and the Bodhisattva, the Mahasattva, the Illustrious One, Powerful Lord Avalokiteshvara, as well as the entire assembly together, and the world of gods, humans, demigods and gandharvas all rejoiced, and praised the enlightened speech of the Bhagavan.

འཕགས་པ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྣོད་པོ་རྗེས་སོ། །

This concludes the Sublime Sutra of the Heart-Essence of Wisdom.

སྣོད་པོ་ཅི་རིགས་བརྒྱས་ལ།

Recite the essence mantra many times as is appropriate.

༄། །ཏཱའཿམྲཱ། གའ་ཏེ་གའ་ཏེ་པཱ་ར་གའ་ཏེ་པཱ་ར་སྐོ་གའ་ཏེ་བོ་རྗེ་སྐུ་རྒྱ།

TAYATHA GA TE GA TE PARA GATE
PARA SAM GA TE BODHI SWAHA

SHORT PRACTICE OF PARNASAVARI
THE MOTHER DRAPED IN LEAVES

༄། །རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྐུ་མ་ཡི། །

GYAL WA KUN GYI YE SHE GYU MA YI

From the illusory primordial wisdom of all Victorious Ones,

ཚོ་འཕྲུལ་རྣམ་པར་འཕྲུལ་བ་ལས་བྱུང་བའི། །

CHO THRUL NAM PAR THRUL PA LAY JUNG WA'I

you arise as the miraculous magical display.

ལྷ་མོ་གང་གིས་བསྐྱབས་པའི་ནད་གདོན་བགོགས། །

LHA MO GANG GI DRUB PA'I NED DON GEG

Awakened Goddess, the sickness, malevolent spirits and hindrances of all
beings who rely on you,

ཀུན་ཏུ་ནི་མངོན་མ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

KUN TU ZHI DZED MA LA CHAG TSAL LO

you pacify completely. Homage!

ཨོཾ་པི་ཤཱཌ་པཱ་ར་ཤཱའི་སཱ་ཤཱ་ལ་སྐུ་མ་ན་ཡེ་སྐུ་རྒྱ།

OM PISHATSI PARNA SHAWARI SARWA

DZO LA PRA SHA MA NA YE SOHA

(Recite many times.)

ལོ་གྲོན་མའི་གསོལ་འདེབས་བསྐྱུས་ནི།

A CONCISE SUPPLICATION TO LOGYÖNMA

དཔལ་ལྷན་རི་བྲོད་ལྷ་མོ་ལོ་གྲོན་མ། །

PAL DEN RI THRÖ LO GYÖN MA
Awakened goddess Ritrö Logyönma,

ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

YE SHE KHA DRÖ ZHAB LA SOL WA DEB
dakini of primordial awareness, I supplicate you.

བདག་སོགས་འགྲོ་ཀུན་ནད་གདོན་བར་ཆད་སོགས། །

DAG SOG DRO KUN NED DON BAR CHED SOG
For us and all beings, I request you to pacify sicknesses,

ནད་རིམས་དལ་ཡམས་ཞི་བར་མངོན་དུ་གསོལ།

NED RIM DAL YAM ZHI WAR DZED DU SOL
demonic forces and obstacles, epidemic diseases and pandemics.

ཨོཾ་པི་ཤ་ཙཿ་པར་ཤ་ལ་རྩེ། སར་ལུ་པ་ཕྱ་ལ་པ་ནི་སྐྱ་རྩེ། ཨོཾ་ནེར་སང་ཡེར་བྱད་སྐྱ་རྩེ།

ཐུན་སོད། བྱ་པོ་སོད། བི་རྩུ་རཅ་ཡེ་སྐྱ་རྩེ། རྒྱ་མུ་ར་ཡ་ཕའ།

རྒྱ་ས་མ་ཡེ་ཕའ།

OM PISHATSI PARNA SHAWARI། SARWA UPATRA SHAPANI SOHA།
OM NER SENG YER BED SOHA། THÜN SÖD། NAG PO SÖD།
BI DHA RA TSA YE SOHA། RAKSHU MARAYA PHAT།
RAKSHU SAMAYE PHAT།

ཅེས་པའང་གྱི་ལོ་ ༡༠༡༠ བོད་ལྷ་གསལ་གྱི་ལོར་སྤྱི་ལུང་རྩེ་མའི་ཚེས་སྟེ་ཚེན་པོ་རྣམ་གྲོལ་གྱི་ཉམས་འདེབས་པོ་ཚེས་འཕེལ་ལོ་རྒྱུ་ནས་གསོལ་
འདེབས་བསྐྱུས་པ་ཞིག་དགོས་པའི་བསྐྱེད་མཁུང་བལ་བཏེན་ནས། ཐུན་མུ་མཁའ་དྲི་མེད་རབ་འབྱུངས་པས་དག་པའི་སྐྱེད་འོ་ལོ་བབས་སུ་བྱུང་སྟེ་
འཕྲལ་བྲིས་བྱས་པ་དགོ་ལེགས་འཕེལ། །།

། In 2020, the Iron Rat Tibetan year, Nyagrong Khenpo Chopel Nurbu from the great Nyingma institute of Namdroling, exhorted me for a much needed concise supplication prayer. Therefore, I, Namkha Drimed Rabjampa wrote it down suddenly as it arose as a pure vision. May virtue and excellence increase!

དགོ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱུར་དུ་བདག། །

GHE WA DHI YIY NYUR DU DHAG

By this virtue, may I swiftly

ལོ་མ་གྲོན་མ་འགྲུབ་གྱུར་ནས།། །

LO MA GYON MA DRUB GYUR NAY

accomplish the state of The Mother Draped in Leaves (Parnasavari),

འགྲོ་བ་གཅིག་གྲུང་མ་ལུས་པ། །

DRO WA CHIG-KYANG MA LÜ PA

and may I establish all beings without a single exception

དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག། །

DE YI SA LA GHÖD PAR SHOG

in that state.

གུ་རུ་དྲག་ཁྲོས་གསོལ་བ་འདེབས་བསྐྱེད་པ་ནི།

A CONCISE SUPPLICATION TO THE
EXTREMELY WRATHFUL GURU

རྒྱལ་བ་ཀུན་འདུས་པ་རྣམས་ཐོད་ཐོང་ཅུ་ལ། །

GYAL WA KUN DÜ PEMA THÖD THRENG TSAL

Embodiment of all Buddhas, Padma Thö Threng Tsal

རབ་འཛིགས་དྲག་ཏུ་ཁྲོས་པའི་སྐྱུར་བཞེངས་པ། །

RAB JIG DRAG TU THRÖ PA'I KUR ZHENG PA

who manifests in a very wrathful terrifying form,

གུ་རུ་དྲག་ཁྲོས་སྐྱུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

GURU DRAG THRÖ KU LA SOL WA DEB

I supplicate you, Guru Thragtrö.

ནད་རིམས་བར་ཆད་གདོན་བགོགས་འབྱུང་པོ་སྲུལ། །

NED RIM BAR CHED DÖN GEG JUNG PO THUL

Subdue epidemic diseases, obstacles, demonic forces and elemental obstructers.

རིམས་ནད་རྗེས་མེད་ཅུལ་ནས་རྒྱག་པར་མཛོད། །

RIM NED JE MED TSAL NAY LAG PAR DZÖD

Eradicate completely the pandemic without anything left.

ཨོ་པདྨ་ཤ་ཤ་རི་ཕའུ་ འན་པར་ཤིག་ རྒྱ་ག་འན་ ཏུ་སྲུ་

སམ་མི་རི་ཏ་ཏ་འ་ཏ་ཏ་བཛོལ་ར་མ་ར་མ་སྲུ་རྒྱ་ རིམས་ནད་ཐམས་ཅད་ད་ཏ་ད་ཏ་པ་ཅ་པ་ཅ་

བྱུ་བྱུ་རྩེ་ལ་རྩེ་ལ་ཨ་མུ་ཀ་སམ་བྱི་བྱུ་འ་ལ་རྩེ་ཕའུ་

OM PADMA SHAWARI PHAT། NAN PAR SHIG། NAGA NAN།
TAYATA། SARWA WI RI TA HANA HANA VAJRE NA RAKSHA RAKSHA
SOHA། RIM NED THAM CHED DAHA DAHA PA TSA PA TSA
BHANDHA BHANDHA DZOLA DZOLA
A MU KA SARWA BHIGANAN MARAYA HUNG PHAT།

ཞེས་པའང་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༠ བོད་ལྷགས་ཕྱི་ལོར་རྒྱལ་ཁམས་ཀུན་ཏུ་ནད་རིམས་ཀྱིས་ཉེ་བར་འཚོ་བམང་བས་ནམ་མཁའ་དྲི་མེད་རབ་འབྱམས་པས་ཡང་
ལེ་ཤོད་ཀྱི་གནས་མཚོག་ཏུ་གང་ཤར་གྱིས་པ་དགོ་ལེགས་འཕེལ། །།

This was written suddenly by Namkha Drimed Rabjampa at the supreme holy place of Yangleshö in Nepal in 2020, the Tibetan Iron Rat year, due to the great harm of the pandemic in all countries. May virtue and excellence increase!

སེམ་ཅན་གྱི་ལུས་འཇིག་པའི་ནད་བྱུང་རྗེས།

SEM CHAN GYU LÜ JHIG PAI NED JUNG TSE།

When sentient beings face illness that could destroy their illusory bodies,

མི་བཟོད་སྐྱུག་བསྐྱེད་ནད་གྱིས་ཉེན་པ་ན།

MI ZÖD DHUG NGAL NED KYIY NYEN PA NA།

when we are overwhelmed with the unbearable suffering of disease,

ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས།

YID NYIY THE TSOM MED PAR SOL WA DHEP།

I pray to you without any doubt or uncertainty.

ཨོ་ཁྱེད་སྐྱེད་གྱི་སྒྲ་དང་དབྱེར་མེད་པས།

ÖGYEN MAN GYI LA DANG YER MED PAY།

Ögyen is inseparable from Medicine Buddha.

ཚེ་བཟོན་ཡིན་པར་ཆད་ངེས་པར་སེལ།

TSE ZED MA YIN BAR CHHED NGE PAR SEL།

Unless our lifespan is up, all obstacles will definitely be dispelled.

ཨོ་ཁྱེད་པདྨ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

ÖGYEN PADMA JHUNG NAY LA SOL WA DHEP།

Ögyen Padma Jhungnay, to you I pray.

བསམ་པ་ལྟུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

SAMPA LHUN GYIY DRUB PAR JIN GYIY LOP།

Grant blessings for the spontaneous accomplishment of my wishes and aims.

༄༅། །ས་སྐྱ་ནད་གོལ་མའི་སློན་ལམ་བཟུགས་སོ། །

THE PRAYER THAT SAVED SAKYA FROM DISEASE

ལས་དང་སློ་བུར་རྐྱེན་ལས་གྱུར་པ་ཡི། །

lé dang lobur kyen lé gyurpa yi

May all the diseases that disturb the minds of sentient beings,

གདོན་དང་ནད་དང་འབྱུང་པོའི་འཚོ་བ་སོགས། །

dön dang né dang jungpö tsewa sok

And which result from karma and temporary conditions,

སེམས་ཅན་ཡིད་མི་བདེ་བའི་ནད་རྣམས་ཀུན། །

semchen yi midewé né nam kün

Such as the harms of spirits, illness, and the elements,

འཇིག་རྟེན་ཁམས་སུ་འབྱུང་བར་མ་གྱུར་ཅིག །

jikten kham su jungwar magyur chik

Never occur throughout the realms of this world.

ཇི་ལྟར་གཤེད་མས་འབྲིད་པའི་གསང་བྱ་བཞིན། །

jitar shemé tripé seja shyin

May whatever sufferings arise due to life-threatening diseases,

སྐད་ཅིག་གཅིག་ལ་ལྷས་སེམས་འབྲལ་བྱེད་པའི། །

kechik chik la lü sem dral jepé

Which, like a butcher leading an animal to the slaughter,

སློག་འཕྲོག་ནད་ཀྱི་སྐྱུག་བསྐྱལ་ཇི་སྟེད་པ། །

sok trok né kyi dukngal jinyé pa

Separate the body from the mind in a mere instant,

འཇིག་རྟེན་ཁམས་སུ་འབྱུང་བར་མ་གྱུར་ཅིག །

jikten kham su jungwar magyur chik

Never occur throughout the realms of this world.

༄༅། །འཆི་བདག་གཤེན་རྗེའི་ཁ་ནང་ཚུད་པ་སྟར། །

chidak shen jé kha nang tsüpa tar

May all embodied beings remain unharmed

ནད་ཀྱི་མིང་ཙམ་ཐོས་པས་སྐྱབ་བྱེད་པའི། །

né kyi ming tsam töpé trak jepé

By acute, chronic and infectious diseases,

ཉིན་གཅིག་པ་དང་རྟག་པའི་རིམས་སོགས་ཀྱིས། །

nyin chikpa dang takpé rim sok kyi

The mere names of which can inspire the same terror

ལྷས་ཅན་ཀུན་ལ་གཞོན་པར་མ་གྱུར་གཅིག། །

lüchen kün la nöpar magyur chik

As would be felt in the jaws of Yama, Lord of Death.

གཞོན་པའི་བགོགས་རིགས་སྟོང་ཕྲག་བརྒྱད་ཅུ་དང་། །

nöpé gek rik tongtrak gyechu dang

May the 80,000 classes of harmful obstructors,

སྟོ་བུར་ཡེ་འདྲོགས་སུམ་བརྒྱ་དྲུག་བཅུ་དང་། །

lobur yé drok sumgya druk chu dang

The 360 evil spirits that harm without warning,

བཞི་བརྒྱ་རྩ་བཞིའི་ནད་ལ་སོགས་པ་ཡིས། །

shyigya tsa shyi né lasokpa yi

The 424 types of disease, and so forth

ལྷས་ཅན་ཀུན་ལ་འཆོ་བར་མ་གྱུར་ཅིག། །

lüchen kün la tsewar magyur chik

Never cause harm to any embodied being!

ལུས་སེམས་བདེ་བ་མ་ལུས་འཕྲོག་བྱེད་པའི། །

lū sem dewa malü trok jepé

May whatever sufferings arise due to disturbances
in the four elements,

འབྱུང་བའི་འབྲུགས་པའི་སྐྱུག་བསྐྱེད་ཇི་སྟེད་པ། །

jung shyi trukpé dukngal jinyé pa

Depriving the body and mind of every pleasure,

མ་ལུས་ཞི་ཞིང་མདངས་སྟོབས་ལྡན་པ་དང་། །

malü shyi shying dang tob denpa dang

Be totally pacified, and may the body and mind have radiance and
power,

ཚེ་རིང་ནད་མེད་བདེ་སྐྱིད་ལྡན་པར་ཤོག །

tsering nemé dekyi denpar shok

And be endowed with long life, good health, and well-being.

སླ་མ་དཀོན་མཆོག་གསུམ་གྱི་སྐྱུགས་རྗེ་དང་། །

lama könchok sum gyi tukjé dang

By the compassion of the gurus and the Three Jewels,

མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྐྱོང་སྐྱུང་མའི་རུས་མཐུ་དང་། །

khandro chökyong sungmé nütu dang

The power of the dakinis, Dharma protectors and guardians,

ལས་འབྲས་བསྐྱུ་བ་མེད་པའི་བདེན་སྟོབས་ཀྱིས། །

lé dré luwa mepé den tob kyi

And by the strength of the infallibility of karma and its results,

བསྐྱོབ་བསྐྱོན་ལམ་བཟུང་ཚད་འགྲུབ་པར་ཤོག །

ngowa mönlam tab tsé drubpar shok

May these many dedications and prayers be
fulfilled as soon as they are made.

༄༅། །ཅེས་པ་འདི་ནི་གདན་ས་ཆེན་པོ་དབལ་ལྗན་ས་སྐྱར་ནད་རིམ་མི་གཅིག་པ་སྣ་ཚོ་གས་བྱུང་བར། ལྷགས་
 བོན་ནམས་ཀྱིས་མདོས་གཏོར་སྣན་སྣགས་སྲུང་བ་སོགས་གང་བསྐྱབས་ཀྱང་མ་ཕན་པར་གདན་ས་སྣོངས་ལ་ལྷག་
 པའི་སྐབས། རྗེ་གྲུབ་ཐོབ་ཆེན་པོས་མ་ནམ་མཁའ་མའི་སྐབས་འགོ་གྱིས། མ་ཏི་སྣོངས། ལྷོན་ལམ་འདི་ཐོབ་ཅེས་
 བཀའ་སྩལ་པ་བཞིན་བགྱིས་པ་ལ་བརྟེན་ནད་ཡམས་ཐམས་ཅད་འཕྲལ་དུ་ཆད་པས་ས་སྐྱར་ནད་གྲོལ་མའི་སྣོན་
 ལམ་ཞེས་ཅོད་རྗེའི་གསུང་བྱིན་ལྷབས་ཀྱི་སྣོན་ཕུང་འཕྲོ་བར་གྲགས་སོ།། །།

Once, an epidemic was spreading from one person to the next at the great monastery of the Glorious Sakya tradition. Whatever the mantric masters tried—effigies, tormas, medicines, mantras, protection-amulets, and so on—had no effect, and the monastery was in danger of annihilation. At that time, the master mahasiddha Thangtong Gyalpo performed the refuge prayer which begins, “Sentient beings in number as vast as space,” then recited a number of Mani mantras, and said following words of the Teacher, “These aspirations become reality...”. At that time, the entire epidemic immediately ceased in dependence upon the performance of this prayer. Thereby, it became renowned as the vajra speech radiating cloud-like blessings entitled “The Prayer that Saved Sakya from Disease.”

GENERAL DEDICATION OF MERIT

བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད། །

SÖNAM DHI-YIY THAM CHED ZIK-PA NYID
By this merit, may All-Seeing Omniscience be attained,

ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དབྱ་རྣམས་ཕམ་བྱས་ཤིང་། །

THOB NAY NYE-PAI DRA-NAM PHAM JAY SHING
and may I defeat the enemies—the negativities.

སྐྱེ་ག་ན་འཆིའི་བ་རྫོང་འབྲུགས་པ་ཡི། །

KYE GA NA CHHI BA LONG THRUK PA YI
From the turbulent waves of birth, aging, sickness, and death,
this ocean of conditioned existence,

སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་སྦྱོལ་བར་ཤོག །

SID PAI TSO LAY DRO WA DROL-WAR-SHOG
May I liberate all beings.

འཇམ་པའི་དཔའ་བོས་ཇི་ལྟར་མཁྱེན་པ་དང་། །

JHAM PAI PAWÖ JI TAR KHYEN PA DANG
Just as Manjushri awakened his omniscient wisdom,

ཀུན་ཏུ་བཟང་པོས་དེ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏེ། །

KUN TU ZANG PÖ DE YANG DE ZHIN TE
and similarly, like Samantabhadra,

དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་སྦྱོབ་ཅིང་། །

DE DAG KUN GYI JHEY SU DHAG LOB CHING
I shall practice, following in their example,

དག་པོ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྐྱོ། །

GHE WA DHI DAG THAM CHED RAB TU NGO
and dedicate all virtue completely for the enlightenment of all.

༄༅། །དུས་གསུམ་གཤེགས་པའི་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས། །

DÜ SUM SHEK PAI GYAL WA THAM CHED KYIY
By what all of the Buddhas who come throughout the three times

བསྲོལ་བ་གང་ལ་མཚོག་ཏུ་བསྲུགས་པ་དེས། །

NGO WA GANG LA CHHOG TU NGAKE PA DEY
have praised as the supreme dedication,

བདག་གི་དགོ་བའི་རྩ་བ་འདི་ཀུན་གྱི། །

DHAG GI GE WAI TZAWA DI KUN KYANG
all of these roots of virtue I have ever accrued,

བཟང་པོ་སྤོད་ཕྱིར་རབ་ཏུ་བསྲོལ་བར་བསྒྲི། །

ZANG PO CHOD CHHIR RAB-TU NGO WAR GYI
I dedicate everything completely for the sake of excellent conduct!

DEDICATION OF MERIT

Throughout my many lives and until this moment, whatever virtue I have accomplished, including the merit generated by this practice, and all that I will ever attain, this I offer for the welfare of sentient beings.

May sickness, war, famine and suffering be decreased for every being while their wisdom and compassion increase in this and every future life. May I clearly perceive all experiences to be as insubstantial as the dream fabric of the night and instantly awaken to perceive the pure wisdom display in the arising of every phenomenon.

My I quickly attain enlightenment in order to work ceaselessly for the liberation of all sentient beings.

PRAYER OF ASPIRATION

Buddhas and bodhisattvas altogether, whatever kind of motivation you have, whatever kind of beneficial action, whatever kind of wishing prayers, whatever kind of omniscience, whatever kind of life accomplishment, whatever kind of benevolent power, and whatever kind of immense wisdom you have, then similarly I, who have come in the same way to benefit beings, pray to attain these qualities.

THE AUSPICIOUS WISH

At this very moment, for the peoples and nations of the earth, may not even the names disease, famine, war and suffering be heard. Rather may their moral conduct, merit, wealth and prosperity increase, and may supreme good fortune and well-being always arise for them.

PRAYER FOR THE LONG LIFE HIS HOLINESS DODRUPCHEN RINPOCHE

༄༅། །བསྐྱེད་མེད་སྐྱབས་གནས་རྒྱ་མཚོའི་བྱིན་མཐུ་ཡིས། །

LU MED KYAP NAY GYA TSÖI JIN THU YIY

By the power of the blessings of the ocean of infallible Sources of Refuge,

འཛིགས་མེད་ཐུབ་བསྟན་ཕྱིན་ལས་དཔལ་འབར་གྱི། །

JIK MED THUB TAN THRIN LAY PAL BAR GYI

may the lotus feet of Jigmed Thubten T’hrinley Palbar

(H.H. Dodrupchen Rinpoche)

ཞབས་པད་མི་ཤིག་བསྐྱེད་བརྒྱུར་རབ་བརྟན་ནས། །

ZHAP PAD MI SHIG KAL GYAR RAB TAN NAY

remain forever indestructible and firmly present for hundreds of eons,

རྒྱབས་ཚེན་བསྟན་འགྲོའི་བཞེད་དོན་མཐར་ཕྱིན་ཤོག། །

LAB CHHEN TAN DRÖI ZHED DON THAR CHHIN SHOG

and may his enlightened intentions that bring about enormously powerful benefit to the Teachings and beings reach to the furthest extent.

ཅེས་དོ་གྲུབ་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་བརྟན་དུ་བྱ་བལ་སྐྱེད་མེད་ལུང་རྒྱུ་རྩེས་ལྷ་རྩལ་རིན་པོ་ཆའི་རྟེན་བཅས་བསྐྱེད་བཞེད་འཛིགས་བལ་ཡེ་ཤོས་དོ་རྩེས་འདུན་སློན་
དུ་བྱིས་པ་སྤྲིར་གྱི། །

Thus, as requested by Jadral Lama Jangchub Dorje, who asked for a longevity prayer for Dodrup Rinpoche and accompanied his request with an offering of precious jewels, this was written by Jigdral Yeshe Dorje as an aspiration prayer. Siddhirastu!

LONGEVITY PRAYER FOR ALL LAMAS

༄༅། །ཕན་བདེ་འབྱུང་བའི་གནས་གཅིག་ལ། །

PHAN DHE JHUNG WAI NAY CHIG PU

May the Teachings, the single source of benefit and happiness,

བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པ་དང་། །

TAN PA YUN RING NAY PA DANG

remain for a long time,

བསྟན་པ་འཛིན་པའི་སྐྱེས་བུ་རྣམས། །

TAN PA DZIN PAI KYEY BU NAM

and for those sublime beings who hold the Teachings,

སྐྱེ་ཚེ་རྒྱལ་མཚན་བརྟན་གྱུར་ཅིག །

KU TSEI GYAL TSAN TAN GYUR CHIG

may the victory banner of their longevity remain stable and firmly planted.

PRAYER FOR THE LONGEVITY OF THE LAMA

བླ་མ་སྐྱེ་བམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

LAMA KU KHAM ZANG WAR SOL WA DHEP

I pray for the excellent health of the Lama.

མཚན་ཏུ་སྐྱེ་ཚེ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

CHHOG-TU KU TSE RING WAR SOL WA DHEP

I pray for his perfect longevity.

ཕྱིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

THRIN LAY DAR ZHING GYAY PAR SOL WA DHEP

I pray for the flourishing and spreading of his enlightened activities.

བླ་མ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

LAMA DANG DRAL WA MED PAR JIN GYTY LOP

Grant blessings never to be separate from the Lama.

PRAYERS BETWEEN SESSIONS

སྒྲུང་གྲགས་རིག་གསུམ་ལྷ་སྒྲགས་ཚོས་སྐྱེ་ངང་།

NANG DRAK RIG SUM LHA-NGAK CHHÖ-KÜI NGANG།
Appearances, sounds, and awareness are deity, mantra, and Dharmakaya,

སྐྱེ་ངང་ཡེ་ཤེས་རོལ་པར་འབྱམས་ཀླས་པས།

KU DANG YE SHEY ROL PAR JHAM-LAY PAY།
as the display of awakened form and primordial wisdom.
By resting in this infinite openness,

ཟབ་གསང་རྣལ་འབྱོར་ཆེན་པོའི་ཉམས་ལེན་ལ།

ZAB-SANG NAL-JHOR CHHEN PÖI NYAM LEN LA།
in this practice of the Great Yoga of the Profound Secret,

དབྱེར་མེད་ཐུགས་གྱི་ཐིག་ལེར་རོ་གཅིག་ཤོག།

YER MED THUK-KYI THIG-LER RO CHIG SHOG།
may we be inseparable, as one taste in the sphere of awakened mind!

PRAYER TO NEVER BE SEPARATED FROM THE ROOT LAMA

སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྤྲེལ་ངང་། །

KYE WA KUN TU YANG DAG LAMA DANG
In all births (or arisings), may I never be separate from the true Lama,

འབྲུལ་མེད་ཚོས་གྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ནས། །

DRAL MED CHHÖ KYI PAL LA LONG CHÖD NAY
and partaking in the glory of the Dharma,

ས་ངང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྗེས་ཤིག། །

SA DANG LAM GYI YON TAN RAB DZOK TE
may I completely perfect the qualities of the stages and paths,

དཔལ་ལྷན་སྤྲེལ་མའི་གོ་འཕང་སྐྱེ་བའི་ཤོག། །

PAL DHAN LAMAI GO PHANG NYUR THOB SHOG
and swiftly actualize the state of the Glorious Lama!

ॐ । यि गो वज्र प रि । ।

HUNDRED-SYLLABLE MANTRA

ॐ वज्र सत्त्व स म य ः म नु प ल य ः वज्र सत्त्व ते नो प ति क्थ र ः

द्रिदो मे भवा ः सुतो कयो मे भवा ः सुपो कयो मे भवा ः

अनु राक्तो मे भवा ः सारवा सिद्धि मे प्रा यत्स ः सारवा कर्म सु त्स म ः त्सितम श्रे यम ः कुरु हुं ः

गुरु हुं ः ह ह ह ह ह ः भगवान् ः सारवा तथ गता ः

वज्र म मे मन्तजा ः वज्रि भवा महा स म य ः सत्त्व अ ह ः हुं फात ः

OM VAJRA SATTVA SAMAYAः MANU PALAYAः
VAJRA SATTVA TENO PA TIKTHRAः DRIDO ME BHAWAः
SUTO KAYO ME BHAWAः SUPO KAYO ME BHAWAः
ANU RAKTO ME BHAWAः SARWA SIDDHI ME PRA YATZ-TSAः
SARWA KARMA SU TSA MEः TSITAM SHRE YAMः KURU HUNGः
HA HA HA HA HOः BHAGAWANः SARWA TATHAGATAः
VAJRA MA ME MUNTZAः VAJRI BHAWA MAHA SAMAYA SATTVA AHः
HUNG PHATः